

Porównanie tłumaczeń Mądrości 14:17

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	a władcy wydają dekrety nakazujące kult posągów. Dla tych, którzy mieszkają daleko i nie mogą uczestniczyć w obrzędach, nakazują na odległość odtworzyć wygląd postaci i uczynić podobiznę króla, którego należy wielbić, tak aby nawet nieobecnego czczono przykładowie, jakby był obecny.
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	a władcy wydają dekrety nakazujące kult posągów. Nawet z myślą o mieszkańcach odległych zakątków kraju, którzy nie mogą uczestniczyć w obrzędach, odtwarzają dokładnie w dalekich stronach wygląd postaci i czynią podobiznę króla, którego należy wielbić, aby nawet nieobecnego czczono tak, jakby był obecny.
TUB	Przekład literacki	Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка	І приписами тиранів почитаються боввани, яких люди не можучи почитати в лице, томущо далеко живуть, здалека відобразивши явний вид, зробили образ шанованого царя, щоб ревню почитати відсутнього як присутнього.